Petroșeni—Petrozsény, 1927 május 15. (Harcolj az igazságért!) IV. évf. 20. szám.

ZSIL VÖLGYI NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:
1 hóra — — — — 20 lei
13 hétre — — — — 60 lei
24 hétre — — — — 120 lei
52 hétre — — — — 240 lei

Felelős szerkesztő: EVIEN EUGEN Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.: Grósz hirlapáruda.
Megjelenik vasárnap
Egyes szám ára 5 lei.

Az 50 éves független Románia

Ötven év egy ország életében nagyon rövid idő ahhoz, hogy egy állam teljes megalapozása és megerősítése minden zaklatás nélkül mehessen végbe. A két román fejedelemség, Moldova és Muntenia — hosszu évszázadokon át függetlenül élt egymástól és mint két külön ország hadat is viseltek egymás ellen több izben mindaketten nagy adótt fizetnek a törököknek A történelem 282 uralkodó változásról emlékezik meg, közel két századon át a két román fejedelemségben. Ugy belsőleg, mint külsőleg sem jelentheti ez fejlődési, mert a sok és nagyon gyakori uralkodóváltozás mindig meglehetős nagy megrázkódtatással járt.

Csak 1859-ben sikerült a két fejedelemséget Cuza ezredes uralma alá egyesíteni, amidőn a két ország gyülés ugyanazt az egy személyt választotta meg fejedelemének. Cuza alatt is azonban még mindig folytak a belső harcok, ugy hogy az egységes Románia megteremtője 1866. február havában kénytelen volt elhagyni hazáját, amelyet önzetlenséggel és jóindulattal szeretett. Ekkor merült fel az idegen uralkodó gondolata, akivel azután megszünne minden versengés a trónért. Igy választották meg a népszavazással Fülöp belgiumi herceget Románia fejedelmévé, aki azonban egészségi okokból nem fogadta el a trónt. Erre megválasztották Hohenzollern Károlyt, aki 1866. május 10-én lépett először a még mindig török fennhatóság alatt álló román területre. Károly fejedelemsége alatt azán megindult Románia minden irányban alapjait Károly vetette meg és hosszu 40 éves uralma alatt fel is épitette a teljes uj államot.

A két fejedelemség egyesítése után azonban az első gondolat Románia függetlenitése volt a török uralom alól, amely azután 1877-ben történt meg, amikor május 10 én, miután a román és orosz ezredek Károly fejedelem vezérlete alatt a törökökkel a Balkánon is teljesen leverték, a nemzetgyülés kimondotta Románia teljes függetlenségét.

Hálából a nemzet Károly fejedelemnek a királyi elmet ajánlotta fel és 1881. május 10 én meg is koronázta a törökökkel hadiszámányul elvett ágyukból készitett acélkoronával, amely még ma is megvan.

Május 10-ike tehát hármas ünnep az uj Románia történetében: 1866. május 10-én lépett először román földre Károly herceg, 1877. május 10-én kiáltották ki Románia függetlenségét és 1881. május 10-én koronáztak meg Románia első királyát I. Károly név alatt.

1877. óta alig ötven év telt el és ezen rövid idő alatt Románia, amely eddig teljesen ki volt szolgáltatva a török uralomnak, ujjat vágva minden fejlődési lehetőségnek, oly léptekkel haladt előre, hogy ma Európa egyik keleti védőbástyájává lett és szava van az európai nagy államok határozathozatásában is.

Az 50 éves évforduló alkalmával, amelyet az egész ország nagy pompával ünnepelt meg ezen év május 10-én ezuttal is a koronázás ünnepségeinek szavai „Béke nektek", amelyekkel inti az ország minden egyes vezetőemberét, hogy az ország további megerősödésére fölfelenül szükséges becsületes és önzetlen munkálkodás!

Uj. Szántó Károly temetése

Szászváros. Május. A járványkórház hatalmas kertje a tavasz minden szépségével díszitetten várta, hogy hallotját Szászváros közönsége a külsőleg minden diszével kisérje utolsó utjára. Virágtenerbüktől roskadozó fák között állott a ravatal tiborttva mindenfajta virágával az ébredő természetnek, melyeket a szeretet és a kegyelet hozott a város kedvelt Szántó Károlyának.

Bodor János ref. lelkész buesuzutatta a ravatalnal a halottat, Elének tárult egész küzdelmes élete klasszikus beszéde nyomán. Megérinéssel és szeretettel emlékezett meg és hosszu 40 éves uralma alatt fel is épitette a teljes uj államot.

A két fejedelemség egyesítése után azonban az első gondolat Románia függetlenitése volt a török uralom alól, amely azután 1877-ben történt meg, amikor május 10 én, miután a román és orosz ezredek Károly fejedelem vezérlete alatt a törökökkel a Balkánon is teljesen leverték, a nemzetgyülés kimondotta Románia teljes függetlenségét.

Hálából a nemzet Károly fejedelemnek a királyi elmet ajánlotta fel és 1881. május 10 én meg is koronázta a törökökiől hadiszámányul elvett ágyukból készitett acélkoronával, amely még ma is megvan.

Május 10-ike tehát hármas ünnep az uj Románia történetében: 1866. május 10-én lépett először román földre Károly herceg, 1877. május 10-én kiáltották ki

Utazás a sivatagban

Irta: **Winklehner János**, vezérigazgató
(Folytatás)

A faluba való bevonulás mindig nagy esemény volt, minha csak Hagenbeck érkezett volna meg, vad karavánjával és állatseregletével egy európai méretü városkába. Mindenki megbámulta a diszes menetet. A menet élén teljes háborus diszben, handzsárral, revolverrel, Martini fegyverrel és egy hatalmas, ezüstlei kivert porták dorongyal az uti tábornagy, a mi gigerlink, egy ifju és csinos északperzsiai örmény haladt, akit különben mindenütt ugy tekintettek, mint az egész expediitó vezetőjét. Mögötte következtem én és tiikárom európai trópusi öltözékben, mely néhány nappal azelőtt rövidebb lédig fehér volt és most már sürgösen kövelelte a tiszta fehérnemüt. Azután pedig lóháton a zaiz (lóápoló) és a karaván 12—14 tevéje. Ez volt azán a hatás! „A tüzhelytől az ablakhoz rohan anya, leánya és nagyanya". Az ablak természetesen csak képletesen emlitve, mert ablak az egész faluban nem volt található. Anya, leánya és nagyanya ugyancsak meg nem különböztethetők, mivel a nők arca le van takarva. Ehelyett azonban a gyermekek, köztük a már meglehetősen nagyok is mezitelenek voltak. Ezeknek a ruházata nagyobbrészt egy a hasukra kötött zsinorból állott, melyen egy kék porcellángyöngy volt, ami elsőrangu szer az igézés és meghülés ellen. Az egészen kicsinyek még hasznosabb sem igen viseltek — valószinüleg nekik még az is igen meleg öltözék volt.

A lóháton maradva megambor hivatam a kadsodát (bíró) és titkárom felolvasta neki a kormány ajánló levelét. A kadsoda meghunyászkodva állott előttem és zsiros nemezsapkájával a fején, mormogva mondta „bele ghurban", „a te rabszolgád vagyok" s a levél olvasásának befejeztével megcsókolta a szerződés pecsétjét, azután azt homlokához érinve kijelentette, hogy az egész falu rendelkezésemre áll és parancsomat várja. Barátságos hangon közöltem vele, hogy a lóvak részére árpára és árpaszalmára, a tevék részére datolyára és gyapottmagra, valamint magam és kiséretem részére néhány juhra és szárnyasra van szükségem. Kezelt a mellém összekulcsolva, mely meghajlással közölte, hogy én vagyok a falunak az ura és mindent kaphatók, csak a megnevezett élelmiszerek nincsenek jelenleg készleten (eközben néhány juh csaknem a lábai között szaladt el s a tyukok szorgalmasan szedegették a frissen hullott lótrágyában) és igen szerencsétlennek érzi magát, hogy a kért dolgokat most nem szállithatja, hanem csak eseleg egy hét mulva, vagy talán még ké-Obben... Megáll! Igen tisztelt kadsoda, a kormány barája és falvadnak ékessége! Mi dant készpénzzel, levonás nélkül megfizetek, még előlegel is adok. S ezzel egy tele marok ezüstpénzt tartottam az orra elé. Ez sem használt — a bizalmatlanság igen nagy volt. A kadsoda még mélyebb meghajlással és még nagyobb szivbeli őszinteséggel a fenti feleletet adia. Mi mindannyian fáradtak vollunk s ezért vállozlatam a hangsulyomon és már csökkentett udvariassággal a következőt i mondtam: „Kuiya! Ha kormányod parancsát nem tartod tiszteletben és engem a szükséges dolgokkal nem látsz, elvisz az ördög és hazug nyelvedet tüzes fogóval tépi ki a szádból". Azután odakiáltottam embereimnek: „tsub i selek". Ez a bolbüntetés céljára szolgála fa volt. Embereim megragadták a kadsoda urat, aki egy pillanat alatt a földön volt, csupasz lábalt, talpával fölfele beledugták a tsub i selek mindkét hurkába. Az asszonyok sikoltottak és menekültek, a férfiak azonban helyükön maradiak s ugyszólván megnyugtató volt reájuk nézve, hogy községük főnöke most verést és boibüntetést fog kapni. A verésig azonban sohasem jutottunk, mert mielőtt lábatalpát az első csapás érte volna, sajnálatraméltóan könyörgött kegyelemért s a körülte állóknak megparancsolta, hogy a kérését hozzák oda. Hogy minden ellenállást legyőzzek, gazdagon és előre megfizetem mindent. Mutám mi a szükségesekkel már el voltunk látva, a kadsoda csak akkor állhatott fel a földről. A történtekről meg nem beiegedett, csak mélyen szomorkodott azon, hogy a brilliáns üzletet nem maga csinálta meg, hanem az egész nyeresége falujabelieinek engedie át.

Este egyagszálásunk előtt már vidáman üldögéltünk együtt és igen nagyon szerettük egymást. Ujra meg ujra kellett nekik Európáról, Ferenginszlánról beszélni s ha az ember a vasutról, a 10 forsakh (70 kilométer) gyorsasággal kerekeken szaladó hosszu házsorokról, avagy a gőzhajókról beszéli nekik, amelyek forró vizzel sok ezer farsakhot futnak be a tenger és folyók vizein, akkor azt mormolták „Alahu akbar" (nagy az Isten), magukban pedig bizonyára azi gondolták, hogy ez a hiteiten kuiya jobban tud hazudni, mint az Igen tisztelt kadsodájuk.

Már éjtére járt az idő, amikor az utolsó virlipipa, ugyanazzal a szárral került szájról szájra; kiitták az az utolsó pohár tét a azután mindenki visszavonult.

Jaj volt nekem, ha egy faluban hosszabb ideig tartózkodtam. Ide jöttek az összes betegek és szenvedők, mert minden ferengi orvos is szolgálmtól megtudták, hogy egy nagy láda gyógyszert viszek magammal. Ez tényleg igaz is volt. Orvosi tudományomat azonban korlátolta az, hogy én az Imperial-Bank Mining Rights Corporation által beszerzett és rendelkezésemre bocsátott gyógyszereket nem ösmertem s nem tudtam bizlosan, hogy azok milyen betegségek ellen használhatók. Csak a chinin, ricinusolaj, kokain és még egynéhány gyógyszer rendelkezésével voltam tisztában és akarva, nem akarva, a kezeléseket ezekkel kellett végeznem, mert addig nem hagytak nyugton. A gyermekeknek többnyire — tout comme chez nous gyomrontásuk volt mert ezek a leghihetetlenebb anyagokat is, igen gyakran bizonyos faju gyenge sós izü földszerü anyagot is összezabáltak, avagy lázban szenvedtek Több kicsiny csöppségnek vékony lábszárai mellett akkora hasa volt, mint egy jólápolt borzetujadonsnak, ugy hogy ruházata, az előbb emlitett zsinór is szükség nélkül bizonyult ilyen esetekben. Ricinusolajat adtam, amelyet a kis szörnyetegek nagy élvezettel nyelek le és még többet kérték. Orvosi gyakorlatom kezdetén mindig rosszul lettem, ha egy olyan kis páciens, aki nem még nagy ricinus adagot vett be az eléje tartott csészéből, csillogó ajkakkal állt előttem és az olaj a hasára csöppent; hosszabb gyakorlatat azonban ezt is megszokiam. A chininnel csodákat müveltem, mivel ezek az emberek a gyógyszereik iránt igen fogékonyak s különben betegség esetén csak a korán szövegével telelrt cédulákat esznek — ami sok esetben használlat is. A magasabb rangu és müveltebb bennszülöttek a legjobb európai gyógyszernek a „burandit" (brandy, cognak) ösmerték el s a csodagyógyszer utáni vágyakozás minden nagyobb helység, avagy épen egy járás elöljáróját beiegé tette. A hatóságok névjegyzéke nálam lévén, a magasabb ranguak nagyobb adag „burandit" kapiak Az azonban előrangu gyártmány is volt, mely Bombayban literenként 2.5 sillngbe (békebeli siling) került. Amennyiben a páciensnek a gyógyszer bevétele előtt gyomorbaja nem is volt, ugy azt azután minden bizonnyal megkapta.

(Folyt. köv.)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Genfi tréfa a bőrünkre

Mi értjük a tréfát, ó, hogyne értenénk, de ez a genfi humor már több a soknál: ez már akasztófahumor. Ilyen messzi elmenni mégsem lett volna szabad a kedélyes svájci vendégeknek, akik annyi türelemmel és bőkezűséggel piszmogtak a világ békéjén. A buta emberiség: én, te, valamennyien, akik gyerekfejjel szaladunk minden színes frázis-lufiballon után, elég április járjunk már, vézzetes és bolond áprilisokat, amik fehér galambokkal jöttek; mint az igaziok és — messiások. Nem is haragudtunk meg igazán, csak a szájunk görbült kissé mélyebbre, mert maradt még remény, itt-ott még égett néhány lámpás, amit nem talált Mannilcher-golyó. De e tavaszon már csak egyetlen menedékünk volt: Genf, ez a svájci város, ahova minden gondját, búját összehordta a világ, hogy ha lehet, megtalálja rá a csodaszert. Most már ennek is vége, az utolsó mécs is kialudt — a genfi urak, akik a leszerelésről fecsegtek fülünkbe andalító melódiákat, szép lassan becsukták az utolsó ajtót és — megszerkezteztették a jegyzőkönyvet. Bennük van a gavalléria, elismerjük, szép dolog az, ha a hálátlaiéit nem esik kétségbe, nem roggyan meg a térde a hőhér keze alatt, hanem vidám nótát fütyürész, halotti imádság helyett. De minden azon fordul meg: kivel játszunk áprilist, ki az, akit faltoz állítunk, minkor erre jön az alkalom. Ha jólakott embert ülletünk asztalhoz amin se kenyér, se kalács: ez tréfa, viszont, ha éhes koldussal csináljuk meg — gonosz játék, amire nincs bocsánat A leszerelési konferencián pedig ez történt: az urak leültek az asztalhoz, bizlatták Európát, Ázsiát Amerikát, na most jön a csoda, jön a megvátlás, a bajoneltekot tüzre hányjuk, az ágyukból harangokat öntünk, a hadihajókból uszó szanatóriumokat csinálunk. A józanok rázták a fejüket: nem hittek, a jámbor millliók, akiknek saz Istenélet sem verli ki a reményt éhes kivánciassággal lesték az eseményeket. A pillanat tiszta, kedvező: Európa soha se volt lelibb dinamital a szavak sohasem takartak ennyi gyülöletet, a háboru a sarkunkban — most, vagy soha, a világ még elkerülheti a véres deliriumot. S ki akar leszerelni? Mindenki jelentkezik: Anglia, akinek óriás hadihajói a kinai vizeken fütsölögnek, Amerika, aki éppen most építi ki hatalmas flottáját, a nagyok után a kicsik, a kis ártatlanok, akik már belefáradtak a tampóba. A játék gyanus, érdekes, nagyszerű. Genf még nem látott ilyen csodát, pedig már sokszor vakitotlak fúrcsa ceremóniák. Pár lépés: minden rendben megy, aztán hegi a villám, a gyülekezet egy bábeli zavar, az arcokról lehull az álarc — ott vagyunk, shonnél elindultunk Az Ördög veszedelmes ellenfél és az Ördöggel játszani nem tanácsos. Aki tüzet akar oltani, az ne lobogtasson fáklyát a kezében, aki békét akar csinálni, az ne hadonásszon revolverrel. Az eseményeknek van logikája : bé után cé jön, a szándék után — a cselekedet. De ki itt a lélekbe, ki tudja, mit akar ma az, aki békéről szaval : valóban béke? A szó és valóság közötl ijesző nagy ma a kontraszt; az amerikai szanatóriumokban mérges gázok után kutatnak, Kinában harcvonalak, Mussolini katonákat esket, Oroszország lázasan épiti a repülőgépeket. Ki mer ma békéről beszélni? Genf, a genfi urak — ők mernek. Nemesak mernek, de komolyan el is skarják hitetni velünk, hogy szeretnék, kivánják a leszerelést. A kudarc után is puha, édes szavakkal gúnyógnek a békéről, ami nincsen és ami könnyen az ebek harmincadjára kerülhet. Külön-külön mindegyik békebarát — együtt tehetellen gyülekezet, vajudó hegy, ami egeret szül. Pedig az idő igazán elérkezett : több tréfái már nem bir el a világ. A kérdés boroivaélés : vagy jobbra, vagy balra. Tovább nem lehet áprilist jártatni velünk. Vége az áprilisnak.

Japángomba ingyen kapható. Cim: a kiadóhivatalban.

Mitterhurt Rezső,

a Zsilvölgyi Magyarság szerkesztője három évig utazott hamis profeszori igazolványnyal, amelyet legutóbb elkoboztak tőle és a vasut bünvádi feljelentést tett ellene

Nagy szenzáció keltett az elmult héten Mitterhubert Rezsőnek, a zsilvölgyi Magyar Párt titkárának ügye, aki ellen az államvasutak igazgatósága bünvádi feljelentést tett, mert Mitterhubert Rezső három éve hamis profeszori igazolványnyal utazik és állandóan igénybe vette a profeszori cimmel (?) járó 50%-kos kedvezményes utazási. Az államvasutak igazgatósága az elmult héten a hamis igazolványi elkoboztа és visszamenőleg a bünvádi feljelentés melleti kártérítésért is a törvényszéknél feljelentette Mitterhubert Rezsőt.

A róm. kath. egyháztanács ülése

A Petroseni róm. kath. egyháztanács az elmult vasárnap délelőtt tartotta ülését. Előzőleg az Egyháztanács tagjai letették az esküt a templomban, amely alkalommal Buday János főesperes, pápai kamarás tartott beszédet az egyháztanácsosokhoz, amelyben röviden vázolta az egyháztanácsosok kötelességét, amellyel tartoznak a hiveknek is és az egyháznak is. Később a polgári iskola termében Buday János főesperes nyitotta meg az ülést és a napirendi pontokra térve bejelenti, hogy Majláth püspök ur junius 18-án fog Petrosenibe érkezni, amely alkalommal két napot tölt majd petrosenii hivei között.

A következő pont az énekkar ügye, amelynek előadója Jánosi József bányaigazgató főgondnok volt. Felolvasott egy rövid, de ultimátumszerű levelét, amely minden bevezetés nélkül, pár pontban összefoglalva olyan dolgokat ad tudtára az Egyháztanácsnak, amelyen az egész egyháztanács mélyen megbotránkozott és több felszólalás után a kath. püspökség által előirt énekkari szabályok alkalmazását kérte az énekkar működéséhez. Ez irányban megbizta az Egyháztanács a vezetőséget, hogy az énekkar ügyét a legközelebbi egyháztanácsi ülésig rendezze és erről tegyenek jelentést.

Züléger tanítónak a kánfori teendőkről való lemondását nem fogadta el és elhatározta, hogy azt a legközelebbi ülésen fogja érdemlegesen tárgyalni.

A polgári iskoláról Akurátni József igazgató tett jelentést és elmondta, hogy az iskola nyilvánossági joga a vizsga befejezéséig biztositva van és a konkordátum megkötésével reménlhetőleg biztositva is lesz.

Buday János főesperes, pápai kamarás megemlitette, hogy a hunyadmegyei tanitók e hó 19-én a rendes évi gyülésüket Petroşeniben fogják megtartani.

Több iskolai és tanitói kart érdeklő ügyek lefárgyalása után az ülés véget ért.

Betiltják a május elsejei kirándulásokat. Értesülésünk szerint a legfelsőbb munkásügyeket intéző bizottság elhatározta, hogy a jövőben csak ugy engedélyez május elsejei kirándulásokat, ha a különböző szakszervezetek vezetői kellő időben előzőleg a belügyek Hóphelyi krém használatát. U. i. az idei rengeteg panaszra a bizottság megállapította, hogy hosszabb szabadban tartózkodásnál a nap sugaralnak az arcra való káros behatásától egyedül csak a Hóphelyi krém használata óv meg.

Amiből a Zsilvölgye él

Életüket vesztett növényi anyagok felhalmozódásából lett a kőszén, ha ezeknek valamely nagyobb tömegét föld vagy kőzet réteg fedte be évezredekkel ezelőtt a földkéreg nagyobb arányu elvállozásainál.

Ha tengeri növények tömegelből jött létre a kőszén azt fényteleanek nevezzük. Ez, ha feldarabolyuk töréslapjai nem fényesek. A kőszén ezen faja nagyobb hőkifejtésre képes, mint a fényes kőszén, mert ősében a tengeri növényben a vegyész több celluloset, eukrot és keményitőt talál, mint a fényes kőszénnek létet adó szárazföldi növényekben, fákban. Azért is tömörebb a fényteien kőszén, mert a tengeri növényeket a megkövesedés folyamata alatt a tenger iszapja fedte be.

A fényes kőszén eredete abból is nyilvánaló, hogy gyakran találunk benne fatörzsgyürüket, farostokat jelelő annak, hogy őse a szárazföldi növény, fa s ez kövesedett meg.

Földrengések, tűzhányóhegyek belső erőinek földrétegeket emelő és súlyeszió hatása temette el az egyes növénytömegeket s borította el földrétegekkel vagy emelte a megkövesült növényzetet a föld színéhez közelebb. Évezredek munkája volt az, hogy erdőrengetegek jutottak több száz méterre a föld szine alá, hogy az őskor bujáu tenyészö óriás növényzeté korunk bányászata napvilágra hozza a föld mélyéből megkövesült formábau mint „fekete gyémántot". Csak ritka esetben van a kőszén közel a föld színéhez, amely esetben eszkély föld vagy kőzet réteg elávolitása után közvetlenül a földszinén termelik ki a kőszenet.

A föld mélyén dolgozó bányásznak egyik ellensége a bányalég. A biztonsági lámpának a kalmazása a kitermelt kőszén helyének beszapolása, a bemésés által védekeznek ellene, ugyszinén modern szellőztéknek igénybevételével. Ma igen következik be a vészthozó bányarobbanás. A másik ellenségel a földomlás, köztetszuszámlán, a fa, beton épitmények által kerülik el. A berlini egyetemi tanár, dr. Potonie szerint az egész világon naponta ezer millő tonna (egy tonna 20 mázsa) kőszenet termelnek. Azonfelül, hogy bőrőrfejlesztésre használják a kőszenet, ma már óriási kiterjedésü gyárakban petrolumot, benzint, kátránytstb, termelnek belőle, nem is emlitve a világitógázt. Beláthatatlan azon tünemények, amelyek jövő, amely a kőszén előtt áll. (Petrila). **B. J.**

Az idegenek ellenőrzése. Az országban tartózkodó idegenek ellenőrzésére nézve a munkaügyi miniszter a belügyminiszterrel egyetértőleg szigoru intézkedést adott ki. Ebből a célból junius hó folyamán egy általános felülvizsgálatot fog tartani mindazon idegen alattvalókra vonatkozólag, akik bármily okból az ország területén tartózkodnak. Meg fogják vizsgálni mindenkinek a tartózkodási engedélyét, tekintet nélkül arra, hogy mikor jár az is. Az összes idegen alattvalóknak, akik megélhetésüket az ország határain belül biziosiják bármily módon is, folyó hó 15-ig egy kérvényt kell benyujtaniok a Siguranţára amelyben kérik az országban való tovább tartózkodásuk engedélyezését. Azok az idegenek, akik önnálló foglalkozással birnak személyesen, az alkalmazottak pedig munkaadójuk által kell kérjék az illtmaradási engedélyt és a pénzügyigazgatóságnál igazolványa arról, hogy az illető a tartózkodási illetéket befizette. Azon idegeneknek, akik az elmult évi általános vizsgálatnál nem jelentkeztek, ugyszintén a bevándorlási bizottság előtt sem, azoknak még igazolniok kell azt is, hogy mióta tartózkodnak Romániában. Azon idegenek, akik felülvizsgálat végeti eddig nem jelentkeztek, de az igazságügyi minisztor Igazolványát birják arra, hogy illetékes helyre kérvényt nyujtottak be a honosság megszerzése végeti. hasonlóképen kötelezve vannak igazolni, hogy mióta tartózkodnak Romániában. Azon idegen alattvalók, akik nem jelennek meg a felülvizsgáló bizottság előtt, csakis addig maradhatnak Romániában, ameddig tartózkodási engedélyük szól, azon tul azonban semmiféle indok alapján meghosszabitást nem fognak kapni.

Tiszta Trama selyemharisnya

Adesgo 45 jelzéssel

garantált mosható minőség.
:-: Kapható :-:
Petroseniben Bieber Osiás cégnél
Vulcanban Schatzmann H. cégnél.

Értesítés

Tiszteletlel értesitem a n. é. közönséget, hogy a petroseni i „Berger" kávéház és éttermet, valamint az Uránia mozgót átvettem és azt saját vezetésem alatt fogom tovább vezetni.

Igyekezetem főleg arra fog irányulni, h gy ugy a kávéházban, mint az étteremben elsőrangu ételekkel és italokkal olcsó árakkal a legmeszebbmenő igényeket is kielégitsem.

Fagylalt. Jegeskávé,

Naponként frissen csapolt sör. Kitünő kükülló menti borok. Villásreggeli nagy választékban.

Szives pártfogást kér :
Ratits Jenő.

A közönség figyelmébe

Tiszteletlel értesitjük, hogy üzletünket május végétől a Crosz-féle borbélyüzlet (janovits ház) helyiségébe helyezzük át és kérjük az igentisztelt vevőközönségünket, hogy bentünket továbbra is támogatni sziveskedjenek.

Tiszteletlel :
Grosz Vilmos.

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundaţia pentru Şcoală - BCU Cluj-Napoca.

Kerékpározók ne mulasszák el vételkötelezetiség nélkül megtekinteni kerékpár raktárunkat.

Mindenféle kerékpár alkatrészek raktáron! Előnyös fizetési feltételek!

Krausz & Co. Str. Reg. Ferd. 61.

Irodalom, Film, Művészet, Társaság

Walter Gyulának „Ének a jóság" című verseskönyve a napokban jelenik meg és eseménye lesz az erdélyi könyvpiacnak. A népszerű poétának legújabb versei, egy gazdag poéta lélek vallásosszerű megnyilatkozásai, amely méltó helyet fog kapni az erdélyi könyvpiacon.

*

Az „Uránia" mozgó legközelebbi hires ujdonsága a „Postás kisasszony" és a „Variete" című filmek lesznek, amely filmek most futják diadal utjukat a világ metropolisainak filmszínházaiban.

*

A róm. kath. egyházközség junius 13-án rendezi **hagyományos** nyári ünnepélyét különféle délutáni játékokkal, előadással és estéli táncmulatsággal. Az ünnepély sikerét nagyban emelni fogja G. Majlath G. Károly róm. kath. püspök jelenléte is, aki ez alkalommal fog tartózkodni városunkban.

*

Dr. Moga Ionel szabadságra utazott és junius 1-én kezdi meg rendeléseit.

*

Május 14-én a Munkáskaszinóban tartja egyetlen előadását a cluji Nemzeti Szinházi gárdája. Szinre kerül Sardau világhirü drámája: a „Hamis barátok".

*

A Munkásmozgó legközelebbi, május 17-és 18-iki műsora: „Az Iroda tündére" című 6 felvonásos dráma és május 20-és 21-én a „Borzalmak városa" című chicagoi film.

*

A május 10-iki ünnepségekkel kapcsolatban az Astra rendezésében egyrészt vasárnap délután Jitea tábornok ünnepi beszéde és a szavalatok, valamint kedden a templomban lefolyt isteni tisztelet és az Apollóban történt ünnepély jellemezték azt a nevezetes dátumot, amely az összes románság egyesülésének hármas ünnepe.

*

Esküvő. *Czippel Ferenc és Régeni Margit az elmult hó 30-án tartották esküvőjüket Petrilán. — Démény Bandi és Régeni Aranka az elmult hó 30-án tartotta esküvőjét Petrilán.*

*

Eljegyzések. *Pintye Juliska és Imán János (Petrila) jegyesek. — Molnár Rózsika és Csipu Jenő (Petrila) jegyesek. — Mogosan Aranka és Nikorics Sándor (Petrila) jegyesek. — Krausz Olgica és Kimminich Dusi (Petroseni) jegyesek.*

*

A Berger kávéház gazdát cserélt. Uj tulajdonos Raties Jenő, az Emke—Bucuresti kávéház hosszu éveken keresztül volt tulajdonosa lett. A népszerű Raties tatát bizonyára minden régi ismerős örömmel látogatja majd, mert hiszen Raties abból a vérbeli vendéglős fajtából való, aki nemcsak a barátok, de a közönség minden rétege előtt is szimpatikus ember.

*

Molnár Sándor, lapunk szerkesztője és jó nevü poéta az elmult héten levelet kanott Dr. Kristófy Györgyöl, az erdélyi esztétikai irodalom egyik legkiválóbb képviselőjéöl, aki megjelent könyvéről a többek közt a következőket irta:

....Megköszönöm szives figyelmét és legmelegebb elismerésel adózom förhetetlen akaraterejének, mellyel az önmüvelésben oly gyönyörüen magasra tört s amellyel a költészet müvelésében is oly tüzzel és lelkesedéssel alkot..."

Molnár Sándornak egyébként legközelebb uj könyve jelenik meg. Uj verseit, melyekben Erdély szerelme ég és a szerelem tisztaságának langoló sorai egyről egyig csupán száz amatőrpéldányban bocsátja ki és számozottan a kötő kezevonásával. A kötet minden könyvszeretőnek nemcsak belső értéket képviselő verseskötet lesz, hanem könyvtári szempontból is disze lesz a szépet és értékeset szerető és kedvelők számára.

Ki a legszebb zsilvölgyi leány?

Elmult heti eredmények:

Oprea Turi Petroseni		196
Herz Klári	„	171
Györösy Gizi	„	144
Balogh Kató	„	110
Nusbaum Sári	„	80
Köller Tuluka	„	48
Klein Dodó	„	44
Schreiner Muci	„	50
Weinberger Klári Petroseni		50
Wesihof Klári Petrila		70
Györösy Nucl Vulcan		60
Toth Veronka Lonea		60
Mezei Anuska	„	20

Szavazólapok Grosznál kaphatók.

Szavazatomat _____

_____ urileányra adom.

(2 szavazat). _____

Aláirás.

Legfinomabb cukorkák Grosznál

Köszönetnyilvánitás. Rajtunk kivül álló okból, utólag, ezuton mondunk köszönetet a társulati vonós zenekarnak, fiuk sirjánál történt szives busuztatásért. *Iotisb. Dékány Imre és családja*

Legjobb paplanok kaphatók és elvállal mindenféle kárpitos munkát **Indig Lipót** kárpitos.

Egy ügyes fiu fogtechnikus tanulónak Dr. *Gruber* vulcani műtermébe felvétetik.

Kuglor, bonbon, cukorkák és mindenféle cukrászsütemények *kaphatók a Pehrodrt* cukrászdában. Lakadalmi és estélyi megrendelést vállal.

A Maleán, magános házban 3 szobás lakás kiadó Jakocsnál.

Petrilán forgalmas helyen **füszer üzlet átadó.** Értekezni lehet **Baranyainál** Petrilán.

HA NEM HINNÉ

Egy szónak is szár a vége
Legjobb a Hópehely créme
Úgy az arcnak, mint a kéznek
Apolója a szépségnek
Használja is minden dáma,
Hogy szeresse ideáljа
Sok nő csodás kartierje
Hópehely krém eredménye.

Hölgyek figyelmébe!

ITT A TAVASZ!

Használjon **Hópehely krémet**

az teljesen eltünteti a **szeplőt és máifoltot.**

Főelárusitó helye:

ANGYAL GYÓGYSZERTÁR

vegyészeti és cosmetikai laboratorium

PETROȘENI.

Fondat 1875 Alapittatott: 1875.

HENRIC HERZ HENRIK

Prima pielărie și magazie de furnituri de încălțăminte — Első bőr- és cipészkellékek raktára nagyban és engros și en detail — Confectionare de opinci și fețe — kicsinyben — Bocskor és cipőfelsőrész készítés — de gheie — Curele de transm. în toate dimensiunile. — Géphajtó-szijak minden dimenzióban

Telefon interurban 25 PETROȘENI Str. Reg. Ferd. No. 60.

Kigyó Drogueria *Kigyó Drogueria*

Kölniviz *Arckrém*

Saját érdekében cselekszik

mindenki, ha összes toalett cikkeit, valamint gyógyszerspeciálitások szükségletét a legolcsóbban és legmegbizhatóbb helyen szerzi be a

Kigyó Droguériában

Fotócikkek nagy választékban

Kigyó Drogueria *Kigyó Drogueria*

Amit nagyanyánk cselekedett helyes volt.

Ő csak

dobozos Valódi Franck-kal

főzte kávéját. Ez a bab- és gabonakávéhoz még ma is a legfinomabb és legjobb pótlék és az is fog mindig maradni.

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Schwalb Emánuel
angol uri szabó, Str. Reg. Ferd. Petroşeni.

Készit:
a legelegánsabb
legdivatosabb
legtartósabb
férfi ruhákat, a legfinomabb
és legujabb divatu szövetekből.

Teljesitőképessèg 3000 tègla naponta!
A RECORD kézitégla-prèssel kifogástalan tégiákat készit három munkás tiszta földből, víz bekeverése nélkül.

Igb- és pénzmegtakarítás!

Hosszantartó jótállás!

Hunyadvármegye területének képviselője:
BALOG GYULA utódai DEVÁN,
vas- és fűszerkereskedők.

Legujabb könyvek
állandóan kaphatók a
Grösz hirlapárudában.
Ugyanott kölcsönkönyvtár.

Az előrehaladott :-: idény miatt :-:
a LUXZTIG kalapszalon
az összes áruk értékét
10%-al leszállitotta.

„CORDATIC"
Nagyromániai legnagyobb és legmodernebb
VULCANIZÁLÓ üzeme
ORĂŞTIAN. Főtér 3 szám.
Vállal bár mily méretü autógumi, köpeny vulkánizálását **felelőség mellett**
kalocsni és **hócipő** javító műhely
:- Rendkivüli olcsó árszabás! :-
:- Pontos és gyors kiszolgálás. :-
Az üzem napi képessége 50 köpeny javitása.

EUGEN HERZ JENŐ
„Gólya" áruház Petroşeni Str. Reg. Ferd. 76
Legjobb
Legszebb
Legtartósabb
női és férfi divat kelmék és női tavaszi kabátok csak a „GÓLYA" áruházban kaphatók.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:
a kolozsvári **CZELL** sörfőzde
„URSUS" világos
„HERCULES" barna különleges sörei
Mindenütt kaphatók!

CONSUMUL MUNCITORILOR DIN VALEA JIULUI
SOC. ANON. ROMÂNĂ DIN PETROŞANI

A „Petroşani" köszénbánya részvény társaság érdekeltségében. A zsilvölgye munkásságának legolcsóbb beszerzési forrása ugy füszer, gyarmat és terményáruban mint ruházati cikkekben.

Fiókuzletek: Petroşani, Vulcan, Aninoasa és Petrila.

ZSILVÖLGYI MUNKAS CONSUM RÉSZV. TÁRS.
PETROŞENI.

Kérjen
mindég, mindenütt
a legjobb gyártmányu, legfinomabb, valódi
Bescó-féle likőröket,
Kir. udvari szállitó
izletes tearumot
és málnaszörpöt.
Versenyen felul áll.
Vezérképviselet: *Weisz Manó Petroşeni,*
Strada Regele Ferdinand.

Steaua Românieí
román biztositó társaság Bucureşti
Elvállal a legjutányosabb feltételek mellett bányászatat is biztositásra.
Alaptőke és tartalék alapok 1925 végén 57.000.000 (57 millió Lei)
Főügynökség Petroşeniben
MALEA Todea-féle ház.

Figyelem!
Sár- és hócipők szakszerü javitását vállalom. Ugyszintén mérték után legszebb kivitelü cipőket készitek.
Nagy József
cipészmester
Petroşeni.

„Agronomul — Gazdák"
Általános Biztositó R.-T.
ARADON.
Zsilvölgyi főképviselet:
PETROŞENI, Str. Prinţul Nicolae No. 2.
Biztositja a Bányatársulat munkásait a legelőnyösebb feltételek mellett.
Köt: *Élet, baleset, tüz, betörés,* szavatosság, szállitmány, autó, perselyes biztositásokat.

Csinos, finom,
:-; divatos :-:
tavaszi cipőujdonságok
már kaphatók a
Derby
cipőáruház Petroşeni lerakatában.

Uzina Electrică Societate pe Acţii
Petroşeni.
Anyagraktára:
tart mindennemü magas és alacsony feszültségü szerelési anyagokat. Csillárok izzólámpák és fözőkészülékek *a legjutányosabb áron.*
Reszelőgyára:
használt reszelőket és ráspolyokat bármily mennyiségben a legrövidebb időn belül ujravág.
Uj reszelők és ráspolyok állandó raktára.
Javitómühelye:
elvállal mindennemü esztergályos és lakatos munkát.

Tipografia „JIUL CULTURAL" S. A. Petroşeni. Kiadja: A „Zsilvölgyi Napló" kiadóhivatala Redactor responsabil: **Eisler (Evien) Eugen.**

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundaţia pentru Şcoală - BCU Cluj-Napoca.